



# Ficha de datos de seguridad

Esta ficha de datos de seguridad cumple los requisitos de:  
Reglamento (CE) N° 1907/2006 y Reglamento (CE) N° 1272/2008

Fecha de revisión 27-jul.-2020

Número de Revisión 4

## Sección 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

### 1.1 Identificador del producto

**Código del producto** W30908A  
**Nombre Del Producto** SWEPCO 808 Penetrating Oil (Aerosol)

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Uso recomendado** Lubricante  
**Usos desaconsejados** Cualquier uso que no se menciona en la etiqueta del producto

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

<b>Importador</b>	<b>Fabricante</b>	<b>Proveedor</b>
NV Southwestern Petroleum Europe SA Industrieweg 6 B-2390 Oostmalle BELGIUM www.swepcolube.com Email: swepco@edpnet.be Fax: 011-323-311-7277 Telephone: 011-323-312-3141	NV Southwestern Petroleum Europe SA Industrieweg 6 B-2390 Oostmalle BELGIUM www.swepcolube.com Email: swepco@edpnet.be Fax: 011-323-311-7277 Telephone: 011-323-312-3141	NV Southwestern Petroleum Europe SA Industrieweg 6 B-2390 Oostmalle BELGIUM www.swepcolube.com Email: swepco@edpnet.be Fax: 011-323-311-7277 Telephone: 011-323-312-3141

### 1.4. Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia Belgium Office: 011-323-312-3141  
US Office: +01-817-332-2336

Teléfono de emergencia - §45 - (CE)1272/2008

Europa | 112

## Sección 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) N° 1272/2008

<b>Toxicidad por aspiración</b>	Categoría 1 - (H304)
<b>Aerosoles</b>	Categoría 2 - (H223)

### 2.2. Elementos de la etiqueta

**Identificación del producto**  
SWEPCO 808 Penetrating Oil (Aerosol)

Contiene Petroleum distillates, hydrotreated light



Palabras de advertencia

Peligro

#### Indicaciones de peligro

H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

H223 - Aerosol inflamable

H229 - Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta

EUH210 - Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad

#### Consejos de prudencia - UE (§28, 1272/2008)

P301 + P310 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico

P331 - NO provocar el vómito

P410 + P412 - Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F

P210 - Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar

P251 - No perforar ni quemar, aun después del uso

#### 2.3. Otros peligros

0.7525 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad desconocida.

Un 14.7525 % de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

No hay información disponible.

### Sección 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

#### 3.1 Sustancias

Nombre químico	Nº CE	No. CAS	Por ciento en peso	Clasificación conforme al Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]	Número de registro REACH
Petroleum distillates, solvent-refined heavy paraffinic	265-090-8	64741-88-4	0 - 10%	Carc. 1B (H350)	No es necesario
sec-Butyl alcohol	201-158-5	78-92-2	0 - 10%	Eye Irrit. 2 (H319) STOT SE 3 (H335) STOT SE 3 (H336) Flam. Liq. 3 (H226)	No es necesario
Petroleum distillates, hydrotreated heavy naphthenic	265-155-0	64742-52-5	50 - 60%	Carc. 1B (H350)	05-2115856849-23-0000
Petroleum distillates, hydrotreated light	265-149-8	64742-47-8	20 - 30%	Asp. Tox. 1 (H304)	No es necesario
Petroleum distillates, hydrotreated light paraffinic	265-158-7	64742-55-8	0 - 10%	Carc. 1B (H350)	No es necesario
Graphite	231-955-3	7782-42-5	0 - 10%	No hay datos disponibles	No es necesario
Petroleum gases, liquified, sweetened	270-705-8	68476-86-8	10 - 20%	Muta. 1B (H340) Carc. 1A (H350) Flam. Gas 1 (H220) Press. Gas	No es necesario

#### Texto completo de las frases H y EUH: ver la sección 16

Este producto no contiene sustancias candidatas a ser extremadamente preocupantes a una concentración mayor de 0.1% (Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH), Artículo 59)

### Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

##### Inhalación

Sacar al aire libre. Si la respiración es difícil, proporcionar oxígeno. Si no respira, realizar técnicas de respiración artificial. Si persisten los síntomas, llamar a un médico.

##### Contacto con la piel

Lávese inmediatamente con jabón y mucha agua desprendiéndose toda la ropa y calzados contaminados.

##### Ingestión

No inducir el vómito sin asistencia médica. Consultar a un médico. Si se producen vómitos,

mantenga la cabeza debajo de las caderas para evitar la aspiración.

#### **4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas** No hay información disponible.

#### **4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Notas para el médico** Tratar los síntomas.

## **Sección 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

### **5.1 Medios de extinción**

#### **Medios de extinción apropiados**

Aerosol o niebla de agua. Producto químico seco. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Espuma. Enfriar los contenedores con cantidades copiosas de agua hasta pasado un buen rato desde la extinción del incendio.

#### **Medios de extinción no apropiados**

No esparcir el material derramado con chorros de agua a alta presión.

### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Su descomposición térmica puede dar lugar a la liberación de vapores y gases irritantes.

#### **Productos de combustión peligrosos**

El sulfuro de hidrógeno (H<sub>2</sub>S) se puede producir por encima de 121 ° C (250 ° F). Los productos de descomposición y la combustión pueden ser tóxicos.

### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Llevar un equipo de protección respiratoria individual y un traje de protección. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

## **Sección 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

#### **Precauciones personales**

Asegurar una ventilación adecuada.

#### **Para el personal de emergencia**

Utilizar las medidas de protección personal recomendadas en la sección 8.

### **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evite que el material contamine el agua del subsuelo. Prevenir la penetración del producto en desagües. No arrojar a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado.

### **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

#### **Métodos de contención**

Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura. Utilice materiales absorbentes inertes para delimitar los derrames y absorber el material derramado.

#### **Métodos de recogida y limpieza**

Recoger con medios mecánicos y acumular en un recipiente adecuado para su eliminación.

### **6.4. Referencia a otras secciones**

Para más información, ver la sección 8. Para más información, ver la sección 13.

## **Sección 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

### **7.1 Precauciones para una manipulación segura**

**Manipulación**

Contenido bajo presión. No perfora, rompa o incinere puede. No introducir agujas ni ningún otro objeto afilado en la apertura de la parte superior del bidón. Mantener alejado de llamas desnudas, superficies calientes y fuentes de ignición. No respirar vapores o niebla de pulverización. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

**Consideraciones generales sobre higiene**

Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Almacenamiento**

Almacene los contenedores por debajo de 49 °C (120 ° F). Manténgase fuera del alcance de los niños. Store in cool/well-ventilated place.

**Materiales incompatibles**

Agentes oxidantes fuertes.

**7.3. Usos específicos finales****Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL****8.1. Parámetros de control****Límites de exposición**

Si hay límites de exposición establecidos para los componentes de este producto, se mostrarán a continuación. Tenga en cuenta, sin embargo, que estos niveles de exposición son para las concentraciones puras de estos ingredientes

Nombre químico	EU OEL	Reino Unido	Francia	España	Alemania
sec-Butyl alcohol 78-92-2		TWA: 100 ppm STEL: 150 ppm TWA: 308 mg/m <sup>3</sup> STEL: 462 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 100 ppm TWA: 300 mg/m <sup>3</sup>	VLA-ED: 100 ppm VLA-ED; 308 mg/m <sup>3</sup> VLA-ED	-
Graphite 7782-42-5			TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	VLA-ED: 2 mg/m <sup>3</sup> VLA-ED (dust)	-
Nombre químico	Italia	Portugal	Países Bajos	Finlandia	Dinamarca
sec-Butyl alcohol 78-92-2	-	TWA: 100 ppm	-	TWA: 150 mg/m <sup>3</sup> TWA: 50 ppm STEL: 230 mg/m <sup>3</sup> STEL: 75 ppm Skin	Ceiling: 150 mg/m <sup>3</sup> Ceiling: 50 ppm Skin
Graphite 7782-42-5	-	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	-	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 2.5 mg/m <sup>3</sup>
Nombre químico	Austria	Suiza	Polonia	Noruega	Irlanda
sec-Butyl alcohol 78-92-2	STEL: 200 ppm STEL; 600 mg/m <sup>3</sup> STEL MAK: 50 ppm MAK; 150 mg/m <sup>3</sup> MAK	STEL: 200 ppm STEL: 600 mg/m <sup>3</sup> TWA: 100 ppm TWA: 300 mg/m <sup>3</sup>	NDSCh: 450 mg/m <sup>3</sup> NDS: 300 mg/m <sup>3</sup>		TWA: 100 ppm TWA: 300 mg/m <sup>3</sup> STEL: 150 ppm STEL: 450 mg/m <sup>3</sup>
Graphite 7782-42-5	MAK: 6 mg/m <sup>3</sup> MAK (respirable fraction, fibrous dust)	TWA: 2.5 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	NDS: 4.0 mg/m <sup>3</sup> NDS: 6.0 mg/m <sup>3</sup> NDS: 1.0 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	

**Nivel sin efecto derivado (DNEL)** No hay información disponible.

**Concentración prevista sin efecto (PNEC)** No hay información disponible.

**8.2. Controles de exposición**

**Controles técnicos** Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas.

**Equipo de protección personal**

**Protección ocular y de la cara** Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro.

**Protección de la piel** Ropa de manga larga.

**Controles de exposición** No hay información disponible.

medioambiental

## Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	Aerosol
Color	gris oscuro
Olor	No hay información disponible
Umbral olfativo	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Comentarios • Método</u>
pH	No hay información disponible	
Punto de fusión / punto de congelación	No hay información disponible	
Boiling Point/Range	No hay información disponible	
Punto de Inflamación	-60 °C	
Índice de Evaporación	No hay información disponible	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible	
Límite de inflamabilidad con el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	6.0	
Límite inferior de inflamabilidad:	1.0	
Presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	> 1	
Densidad relativa	No hay información disponible	
Solubilidad en el agua	No hay información disponible	
Solubilidad en otros disolventes	No hay información disponible	
Coefficiente de partición	No hay información disponible	
Temperatura de autoignición	226 °C	
Temperatura de descomposición	No hay información disponible	
Viscosidad cinemática	No hay información disponible	
Viscosidad dinámica	No hay información disponible	
Propiedades explosivas	No hay información disponible	
Propiedades comburentes	No hay información disponible	

### 9.2. Información adicional

Punto de reblandecimiento	No hay información disponible
Peso molecular	No hay información disponible
Volátiles, Porcentaje en Volumen	No hay información disponible
Densidad	No hay información disponible
Densidad aparente	No hay información disponible

## Sección 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### 10.1. Reactividad

No hay datos disponibles.

### 10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales. No se produce ninguna polimerización peligrosa.

#### Datos de explosión

Sensibilidad a descargas estáticas Ninguno/a.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

#### **Posibilidad de reacciones peligrosas**

Ninguno durante un proceso normal.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

### 10.5. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes.

#### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Hidrocarburos. Monóxido de carbono. El sulfuro de hidrógeno (H<sub>2</sub>S) se puede producir por encima de 250 ° F (121 ° C).

### Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

##### Toxicidad aguda

##### **Información del producto**

El producto no presenta riesgo de toxicidad aguda según la información conocida o suministrada.

<b>Inhalación</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con los ojos</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con la piel</b>	No hay datos disponibles.
<b>Ingestión</b>	No hay datos disponibles.

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS

<b>ATEmix (oral)</b>	5,091.00
<b>ATEmix (cutáneo)</b>	2,109.00

##### Toxicidad aguda desconocida

- 100 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad desconocida.
- 75.92 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad aguda oral desconocida.
- 75.06 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad aguda cutánea desconocida.
- 100 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad aguda por inhalación desconocida (gas).
- 100 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad aguda por inhalación desconocida (vapor).
- 99.14 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad aguda por inhalación desconocida (polvo/niebla).

<b>Corrosión o irritación cutáneas</b>	No hay información disponible.
<b>Lesiones oculares graves o irritación ocular</b>	No hay información disponible.
<b>Sensibilización</b>	No hay información disponible.
<b>Efectos mutagénicos</b>	No hay información disponible.
<b>Efectos carcinogénicos</b>	No hay información disponible.

Nombre químico	EU Carc*
Petroleum distillates, solvent-refined heavy paraffinic	Carc. 1B
Petroleum distillates, hydrotreated heavy naphthenic	Carc. 1B
Petroleum distillates, hydrotreated light paraffinic	Carc. 1B
Petroleum gases, liquified, sweetened	Carc. 1A

<b>Efectos sobre la reproducción</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición única</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición repetida</b>	No hay información disponible.
<b>Peligro por aspiración</b>	No hay información disponible.

### Sección 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

#### 12.1. Toxicidad

Toxicidad acuática desconocida

Un 14.7525 % de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

Nombre químico	Algas/plantas acuáticas	Peces de agua dulce	Pulga de agua
Petroleum distillates, solvent-refined heavy paraffinic	-	5000: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
sec-Butyl alcohol	-	3380 - 3990: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through	1859 - 7143: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 Static 3750: 24 h Daphnia magna mg/L EC50
Petroleum distillates, hydrotreated heavy naphthenic	-	5000: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Petroleum distillates, hydrotreated light	-	2.2: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 2.4: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 45: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through	4720: 96 h Den-dronereides heteropoda mg/L LC50
Petroleum distillates, hydrotreated light paraffinic	-	5000: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay información disponible.

Nombre químico	Coefficiente de partición
sec-Butyl alcohol	0.6
Petroleum gases, liquified, sweetened	<=2.8

**12.4. Movilidad en el suelo****Movilidad en el suelo**

No hay información disponible.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No hay información disponible.

**12.6. Otros efectos adversos****Sección 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Desechos de residuos / producto no utilizado** Eliminar, observando las normas locales en vigor.**Embalaje contaminado**

Disponer de los recipientes vacíos para su reciclaje local, la recuperación o eliminación de residuos.

**Sección 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****IMDG/IMO****14.1 N° ONU**

UN1950

**14.2 Designación oficial de transporte**

Aerosols

**14.3 Clase de peligro**

2

**14.4 Grupo de embalaje Descripción**NO ESTÁ REGULADO  
UN1950, Aerosols,2

<b>14.5 Contaminante marino</b>	No es aplicable
<b>14.6 Disposiciones particulares EmS No.</b>	Ninguno/a F-D, S-U
<b>14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b>	No hay información disponible
<b>RID</b>	
<b>14.1 N° ONU</b>	UN1950
<b>14.2 Designación oficial de transporte</b>	NO ESTÁ REGULADO
<b>14.3 Clase de peligro</b>	2
<b>Etiquetas ADR/RID</b>	2
<b>14.4 Grupo de embalaje</b>	NO ESTÁ REGULADO
<b>Descripción</b>	Los aerosoles UN1950, 2,, el RID
<b>14.5 Peligro medioambiental</b>	No es aplicable
<b>14.6 Disposiciones particulares</b>	Ninguno/a
<b>Código de clasificación</b>	5A

<b>ADR</b>	
<b>14.1 N° ONU</b>	UN1950
<b>14.2 Designación oficial de transporte</b>	Aerosoles
<b>14.3 Clase de peligro</b>	2
<b>Etiquetas ADR/RID</b>	2
<b>14.4 Grupo de embalaje</b>	NO ESTÁ REGULADO
<b>Descripción</b>	Los aerosoles UN1950, 2, ADR
<b>14.5 Peligro medioambiental</b>	No es aplicable
<b>14.6 Disposiciones particulares</b>	Ninguno/a
<b>Código de clasificación</b>	5A

<b>IATA</b>	
<b>14.1 N° ONU</b>	UN1950
<b>14.2 Designación oficial de transporte</b>	Aerosols, flammable
<b>14.3 Clase de peligro</b>	2.1
<b>14.4 Grupo de embalaje</b>	NO ESTÁ REGULADO
<b>Descripción</b>	UN1950, Aerosols, flammable, 2.1
<b>14.5 Peligro medioambiental</b>	No es aplicable
<b>14.6 Disposiciones particulares</b>	Ninguno/a

## Sección 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### **Unión Europea**

Tome nota de la Directiva 98/24/CE relativa a la protección de la salud y la seguridad de los trabajadores contra los riesgos relacionados con los agentes químicos durante el trabajo

#### **Autorizaciones y/o restricciones de uso:**

Este producto no contiene sustancias sujetas a autorización (Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH), Anexo XIV)  
Este producto no contiene sustancias sujetas a restricción (Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH), Anexo XVII)

#### **Contaminantes orgánicos persistentes**

No es aplicable

#### **Reglamento (CE) 1005/2009 sobre las sustancias que agotan el ozono (SAO)**

No es aplicable

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No hay información disponible

## Sección 16: OTRA INFORMACIÓN

### Clave o leyenda de abreviaturas y acrónimos utilizados en la ficha de datos de seguridad

#### **Texto completo de las indicaciones de peligro mencionadas en la Sección 3:**

H350 - Puede provocar cáncer

H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

H340 - Puede provocar defectos genéticos

H220 - Gas extremadamente inflamable

H319 - Provoca irritación ocular grave

H335 - Puede irritar las vías respiratorias

H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo

H226 - Líquidos y vapores inflamables

#### **Leyenda Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

TWA

TWA (time-weighted average)

STEL

STEL (Límite de exposición a corto plazo, Short Term Exposure Limit)

Techo

Valor límite máximo

\*

Designación de la piel

#### **Procedimiento de clasificación**

Método de cálculo

#### **Preparado por**

Departamento de Control de Cumplimiento de Regulaciones

Esta ficha de datos de seguridad cumple los requisitos de: Reglamento (CE) N° 1907/2006 y Reglamento (CE) N° 1272/2008.

**La información proporcionada en esta Ficha de Seguridad es lo más correcta según nuestro conocimiento y según la información de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la manipulación, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, eliminación y entrega para su uso, y no debe considerarse como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico indicado y puede no ser válida para un uso de dicho material en combinación con cualquier otro material o en cualquier proceso, a menos que se especifique en el texto**

**Fin de la ficha de datos de seguridad**